

SAINT CHARLES BORROMEO
SAINT GEORGE LITHUANIAN
ROMAN CATHOLIC CHURCH



ANNOUNCING
THE SACRED ARTS
& MUSIC
ACADEMY

MORE INFORMATION
ON PAGE 4
OR SCAN TO REGISTER



SEPTEMBER 27, 2026

26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

☎ (203) 333-2147

✉ office@stcharlesbridgeport.org

🌐 www.stcharlesbridgeport.org

📍 Saint Charles:
1279 East Main Street, Bridgeport,
CT 06608

📍 Saint George:
443 Park Avenue, Bridgeport,
CT 06604

OFFICE HOURS
HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	9:00 a.m. - 12:00 p.m.

(Office located in Saint Charles)

FROM THE PASTOR'S OFFICE

Eze 18:25-28 | Ps 25:4-5, 6-7, 8-9 | Phil 2:1-11 | Mt 21:28-32

This Sunday's readings remind us that God never gives up on us and always invites us to begin again. We may have made mistakes, taken the wrong path, or struggled to live out our faith, but the Lord patiently calls us back to Him. In the Gospel, Jesus reminds us that faith is more than words; it is shown through the choices we make and the way we love, forgive, serve, and care for others. St. Paul points us to Christ, who chose humility and self-giving love, teaching us to place others before ourselves. May we open our hearts to God's guidance, trust in His mercy, and allow our "yes" to Him to become visible through our daily lives, especially in the small acts of love and kindness we offer to those around us.

Las lecturas de este domingo nos recuerdan que Dios nunca se da por vencido con nosotros y siempre nos invita a comenzar de nuevo. Podemos haber cometido errores, tomado caminos equivocados o tenido dificultades para vivir nuestra fe, pero el Señor nos llama con paciencia a regresar a Él. En el Evangelio, Jesús nos recuerda que la fe es más que palabras; se demuestra en nuestras decisiones y en la manera en que amamos, perdonamos, servimos y cuidamos a los demás. San Pablo nos presenta a Cristo, quien eligió la humildad y el amor generoso, enseñándonos a poner a los demás antes que a nosotros mismos. Abramos nuestro corazón a Dios, confiemos en su misericordia y permitamos que nuestro "sí" a Él se haga visible cada día, especialmente en los pequeños actos de amor y bondad que ofrecemos a quienes nos rodean.

As leituras deste domingo nos lembram que Deus nunca desiste de nós e sempre nos convida a recomeçar. Podemos ter cometido erros, tomado caminhos errados ou enfrentado dificuldades para viver a nossa fé, mas o Senhor, com paciência, nos chama de volta para Ele. No Evangelho, Jesus nos lembra que a fé é mais do que palavras; ela se demonstra em nossas escolhas e na maneira como amamos, perdoamos, servimos e cuidamos dos outros. São Paulo nos apresenta Cristo, que escolheu a humildade e o amor generoso, ensinando-nos a colocar os outros antes de nós mesmos. Que possamos abrir o coração a Deus, confiar em sua misericórdia e permitir que o nosso "sim" a Ele se torne visível todos os dias, especialmente nos pequenos gestos de amor e bondade que oferecemos às pessoas ao nosso redor.

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

PARISH CLERGY



Rev. Abelardo Vasquez,
Pastor
frvasquez@diobpt.org



Rev. Churchill Penn
Parochial Vicar
perepenn@hotmail.com



Rev. Ricardo Batista Comim
Parochial Vicar
FrComim@diobpt.org



Rev. Jose Jesus Montoya
Parochial vicar



Rev. Kevin O'Brien, S.J
Weekend Priest



Deacon. David Rivera,
Director of
Religious education



Deacon. Favio Tavaréz
tavaréz@icloud.com

Priest office hours by appointment only.
Horario de oficina para sacerdotes: solo con cita.

UNCION DE LOS ENFERMOS

Una obra de misericordia es cuidar a los enfermos. Comparta nombre, dirección y celular de familiares enfermos para visitarlos y llevarles a Jesús en la Eucaristía.

ANOINTMENT OF THE SICK

Please contact one of our priests by calling the office.

OFFERTORY REPORT AUGUST 17 - AUGUST 23, 2026	
Sunday Offertory Collection	\$13,187.17
Weekly Offertory Collection	\$547.55
Other Income	\$12,967.26
Online Giving	\$512.00
Total Parish Collection	\$27,213.98

THE 4TH ANNUAL GALA DINNER

Our Annual Gala Dinner was truly a memorable evening! We extend our heartfelt gratitude to everyone who attended, to our generous sponsors for their incredible support, and to our honorees for their dedication and faithful service to our parish community. Your presence, generosity, and commitment made this celebration truly special. Thank you for helping make this year's Gala a wonderful success, we look forward to celebrating with you again next year!



Parish Events

ST. CHARLES BORROMEO PARISH SACRED ART & MUSIC ACADEMY

"Praise the Lord with Strings & Voice!" (Psalm 150) • Ages 8–16

Invite your child or teen to discover the transformative beauty of sacred music! Young parishioners will learn the biblical roots of liturgical song—starting with King David and the Psalms—while gaining fundamental music theory, ear training, and dedicated instrumental coaching in a joyful community ensemble.

START DATE:	Saturday, October 3, 2026 Runs through Dec 12 (Recess Oct 31)	LOCATION:	Saint George
TIME:	Saturdays, 1:00 PM – 2:30 PM (90 Min)	RECITAL:	Advent Presentation on Dec 12

INSTRUMENTAL & CHORAL DISCIPLINES

VOCAL & CHORAL Breath support, vocal resonance, sacred hymnody, Latin chants, and two-part choir harmony.	CLASSICAL GUITAR Sacred accompaniment, fingerpicking, arpeggios, chord transitions, and steady folk strumming.
CHARANGO Andean liturgical rhythms, fast melodic repique, bright tremolos, and harmonic chords.	DRUMS & PERCUSSION Cajón, frame drums, steady tempo, liturgical meter, and sacred dynamic restraint.

IMPORTANT PROGRAM INFORMATION

- **Tuition:** Classes are completely **FREE**, sponsored by the parish.
- **Instruments:** Parents are responsible for purchasing their student's instrument (classical guitar, charango, or practice percussion pads/sticks; vocal track requires no instrument).
- **Capacity:** Space is strictly limited in each cohort to ensure high-quality, hands-on instruction.

Ready to Join? Register Online!

Visit the parish website to sign up and view recommended student instrument guides.
Secure your child's spot before cohorts reach capacity!

PARROQUIA SAN CARLOS BORROMEO ACADEMIA DE ARTE Y MÚSICA SAGRADA

"¡Alaben al Señor con cuerdas y voz!" (Salmo 150) • Edades: 8 a 16 años

¡Invite a su hijo o joven a descubrir la belleza transformadora de la música sacra! Aprenderán las raíces bíblicas del canto litúrgico —comenzando con el Rey David y los Salmos— mientras adquieren teoría musical básica, entrenamiento auditivo y formación instrumental dentro de un ensamble parroquial lleno de fe y alegría.

FECHA DE INICIO:	Sábado 3 de Octubre de 2026 Hasta el 12 de Dic. (Receso el 31 de Oct.)	LUGAR:	Saint George
HORARIO:	Sábados de 1:00 PM a 2:30 PM (90 Min)	PRESENTACIÓN:	Recital Parroquial de Adviento (12 de Dic.)

DISCIPLINAS INSTRUMENTALES Y CORALES

CANTO Y CORO Apoyo respiratorio, resonancia vocal, himnodia sacra, cantos en latín y armonía a dos voces.	GUITARRA CLÁSICA Acompañamiento litúrgico, técnica de dedos, arpegios, cambios de acordes y rasgueos folclóricos.
CHARANGO Ritmos andinos y litúrgicos, repique melódico rápido, trémolos brillantes y acordes rítmicos.	BATERÍA Y PERCUSIÓN Cajón, bombo, tambores de marco, compás constante, ritmo litúrgico y dinámicas sagradas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL PROGRAMA

- **Matrícula:** Las clases son completamente **GRATUITAS**, patrocinadas por la parroquia.
- **Instrumentos:** Los padres de familia son responsables de comprar el instrumento del alumno (guitarra clásica, charango o baquetas/pad de percusión; la disciplina de canto no requiere instrumento).
- **Cupos:** El espacio es estrictamente **LIMITADO** para garantizar una instrucción personalizada y de calidad.

¿Listos para inscribirse? ¡Regístrese en línea!

Visite la página web de la parroquia para llenar el formulario y consultar la guía de instrumentos recomendados.

¡Asegure el lugar de su hijo(a) antes de que se agoten los cupos!

CATEQUESIS FAMILIARES
STA. TERESITA
Y LA SALVACIÓN DE LAS ALMAS

"Los sacrificios más sencillos, si se hacen por amor a Dios, complacen su Divino Corazón"

JUEVES 01 OCTUBRE
8:00P.M
En la parte baja
St Carlos Borromeo
203-516-1844

GENÁCULOS en familia

Nuestra Señora DEL ROSARIO
PATRONA DE GUATEMALA

Nuestra Señora DE LA PAZ
PATRONA DE EL SALVADOR

Grupos Marianos de la Iglesia San Carlos de Borromeo
invitan a:

Día: **SÁBADO 3 DE OCTUBRE**

Horarios:
6:00 am Rosario de la Aurora
8:00 am Santa Misa
Al terminar compartiremos un delicioso desayuno

Parroquia San Carlos de Borromeo
391 Odgen ST Bridgeport, CT.

Good and upright is the LORD; thus he shows sinners the way. He guides the humble to justice, and teaches the humble his way.

Parish Events

RELIGIOUS EDUCATION

REGISTRATIONS/ REGISTRACIONES

Tuesday - 5pm-7pm

Thursday - 5pm-7pm

Second floor of the Urban Center

Martes - 5pm-7pm

Jueves - 5pm-7pm

Segundo Piso de el Centro Urbano

BRAZILIAN COMMUNITY

Horário de Atendimento

Quartas-feiras, das 19:00 às 20:30.

RELIGIOUS EDUCATION MASS ATTENDANCE

SIGNATURE:

STUDENT'S NAME:

9/26/2026 & 9/27/2026



EDUCACIÓN RELIGIOSA RELIGIOUS EDUCATION

FOR - PARA
SPECIAL NEEDS CHILDREN
NIÑOS CON
NECESIDADES ESPECIALES

2026-2027

“De cierto os digo que en cuanto hicisteis a uno de estos mis hermanos mas pequeños, a mí lo hiciste.”
Mateo 25:40

“Truly I tell you, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me.”
Matthew 25:40

ESPAÑOL

¡NIÑOS DE TODAS LAS CAPACIDADES SON BIENVENIDOS!

**INSCRIPCIONES ABIERTAS!
CLASES EMPIEZAN EN SEPTIEMBRE!**

Nuestra parroquia está dedicada a ofrecer formación religiosa inclusiva para niños de todas las capacidades. Damos la bienvenida a las familias con niños que tienen necesidades especiales y nos comprometemos a crear un ambiente donde cada niño pueda crecer en la fe.

Sábados | 9:00 a.m. a 10:00 a.m.



ENGLISH

**REGISTRATION NOW OPEN!
CLASSES BEGIN IN SEPTEMBER!**

Our parish is dedicated to providing inclusive religious education for children of all abilities. We welcome families with children who have special needs and are committed to creating an environment where every child can grow in faith.

Saturdays | 9:00 a.m. to 10:00 a.m.

Para mas informacion, comuniquese con Luis y Adriana Jurado al (945) 369-2724 o por correo electronico a luisjurado424@gmail.com



For more information, please contact Luis and Adriana Jurado (945) 369-2724 o por correo electronico a luisjurado424@gmail.com

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR FOR SEPTEMBER

September 19 - First Day of RE
September 26 - Class in Session



Scan QR Code to
view Full Schedule

BECOME A CATHECHIST & TEACH THE FAITH

Volunteers to help
teach religious
Education are
needed.

VEN + ADORA + CONFÍA + RECIBE

JESÚS TE ESPERA

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Tu presencia aquí cambia el mundo



“¿No han podido velar una hora conmigo?”
Mt. 26,40

Un corazón adorador ilumina el mundo

24 HORAS • 7 DÍAS A LA SEMANA

Ven a encontrarte con Jesús Sacramentado.
Regúlate una hora de tu tiempo y recibe abundantes gracias en Su presencia.

Parroquia
San Carlos Borromeo
391 Ogden Street
Bridgeport, CT 06608

Reserva tu hora de adoración:
(203) 516-1844

**LÁMPARAS
ENCENDIDAS**

UN SOLO CORAZON UNA MISMA HERENCIA

443 Park Ave. Bridgeport, CT 06604

**COMIDA
TÍPICA**



**OCTOBER
4
2026**

Empieza a las 10:30am con la Santa Misa y terminando a las 8:00pm

**50/50
RAFFLE**

La Parroquia de
San Jorge y San Carlos
te invita a su Gran Fiesta de
la Hispanidad

Entretenimiento para toda la Familia y todas las edades:
Bailes Típicos, Jumping House y Toro Mecánico






México, Puerto Rico, Rep. Dominicana
Colombia, Perú, Ecuador, Venezuela, Chile, Argentina
Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica, Brazil

**¡VEN Y CELEBRA CON NOSOTROS NUESTRAS RAÍCES,
NUESTRA CULTURA Y NUESTRA UNIDAD!**

RETIRO ESPIRITUAL

Mariano:

viviendo las virtudes
de la Virgen María

“HÁGASE EN MÍ
SEGÚN TU PALABRA”
(Lc 1,38)



PREDICADOR:
Rev. Juan Acosta

PREDICADORAS:
Hermanas Comunicadoras
Eucarísticas

**OCTUBRE
24**

DESDE LAS
8:00 AM
HASTA LAS
3:30 PM

María, modelo de fe, esperanza,
caridad y humildad.
¡Ven y déjate transformar por Ella!

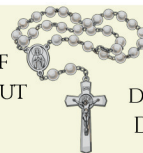
SAINT CHARLES PARISH
391 Ogden Street
Bridgeport CT

MINISTERIO DE MÚSICA
San Carlos

INVITA
Grupos Marianos St. Charles

ROSARY WEEKEND

AS ASKED BY BISHOP FRANK CAGGIANO, THE WEEKEND OF
OCTOBER 3 AND 4, 2026 WILL BE CELEBRATED THROUGHOUT
OUR DIOCESE AS “**ROSARY WEEKEND**” AN ANNUAL
OBSERVANCE IN HONOR OF OUR LADY OF THE ROSARY.



FIN DE SEMANA DEL ROSARIO

A PETICIÓN DEL OBISPO FRANK CAGGIANO, EL FIN DE SEMANA
DEL **3 Y 4 DE OCTUBRE DE 2026** SE CELEBRARÁ EN TODA NUESTRA
DIOCESIS EL “**FIN DE SEMANA DEL ROSARIO**”, UNA CELEBRACIÓN
ANUAL EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO.

Mass Schedule & General Information

WEEKEND MASSES

Saint Charles Borromeo

Saturday Vigil:

5:00 pm Spanish (U.Ch)

7:00 pm Portuguese (U.Ch)

Sunday:

7:00 am Haitian (L.Ch)

8:45 am Spanish (U.Ch)

10:45 am Portuguese (U.Ch)

11:00 am English (L.Ch)

12:45 pm Spanish (U.Ch)

5:00 pm Haitian (U.Ch)



Saint George

Vigilia del Sabado (Saturday):

6:30 pm – Spanish

Domingo (Sunday):

10:30 am – Spanish



WEEKDAY MASSES

Saint Charles Borromeo

Mon–Fri: 7:30 am English (U.Ch)

Tue & Fri: 7:00 pm Haitian (L.Ch)

Wed & Thu: 7:00 pm Spanish (L.Ch)

Thu & Fri: 7:30 pm Portuguese (U.Ch)

Sat: 8:00 am Spanish (L.Ch)

Saint George

Lunes – 7:00 pm | Monday – 7:00 pm

Martes – 7:00 pm | Tuesday – 7:00 pm

Viernes – 7:00 pm | Friday – 7:00 pm

Sábado – 6:30 pm | Saturday – 6:30 pm

Primer Viernes del Mes – 6:00 pm Adoración

First Friday – 6:00 pm Adoration

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saint Charles Borromeo

Sábados: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saturday: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saint George

Sábados: 5:00 pm / Saturdays: 5:00 pm





MASS INTENTIONS

SEP 20 - SEP 26

SUN 27	11:00 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
MON 28	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
TUE 29	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
WED 30	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i> 7:00 PM Jessenia Rojas † <i>Requested by</i>
THU 1	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
FRI 2	7:30 AM Khamsy Keusila † <i>Requested by Vanessa Xayarath</i>
SAT 3	8:00 AM Jessenia Rojas † <i>Requested by Jorge Jachero</i> 5:00 AM En Honor a San Miguel <i>Requested by Oliverio Ahuad</i>

Special Monthly Masses

Misa Familiar:
2.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa al Divino Niño:
3.º domingo del mes, 12:45 PM

Misa de Jovenes:
Último domingo del mes, 8:45 AM

Por los Difuntos y Almas del Purgatorio:
Segundo viernes del mes, 10:00 PM

Misa en Honor al Cristo de Esquipulas:
Cada 15 de Mes, 7:00 PM

PANTRY WEEK

EVERY SECOND WEEK OF EACH MONTH WE WILL BE COLLECTING FOOD FOR THOSE IN NEED, PLEASE DONATE FOOD.



HAVE YOU MOVED?

If you haven't received your envelopes or changed your address, please contact the parish office.

Si no recibió sus sobres o cambió su dirección, contacte la oficina parroquial.

Se não recebeu seus envelopes ou mudou de endereço, contate a secretaria paroquial.

Saint Charles Borromeo Parish

2026 Bishop's Appeal as of 6/30/26

Bishop's Appeal Goal:	\$33,900
Total Pledged:	\$13,180 (39%)
Donors to Date:	56 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.

ONLINE GIVING

A convenient secure way to support our Ministry.

Your Faithful Generosity helps us continue God's work.





SAFE. SIMPLE. SECURE.

View our **parish groups** by scanning the QR code. For more information about any group, please contact the parish office.

Vea nuestros grupos parroquiales escaneando el código QR.

Para obtener más información sobre cualquier grupo, por favor comuníquese con la oficina parroquial.



To Add Your Group:
scbgraphicdesign@gmail.com
or contact the office.

Para Añadir su Grupo:
scbgraphicdesign@gmail.com
o llame a la oficina

Perpetual Adoration Chapel

Our Perpetual Adoration Chapel is now open. You still have the opportunity to be part of this blessing. Every gift, large or small, helps complete this sacred work.



SCAN TO GIVE

Thank you for helping us build a place of prayer for generations to come.

Staff Directory & Parish Events

Our Parish Team — Contact Info

Javier Barreneche
Parish Secretary •
office@stcharlesbridgeport.org

Marilyn Melgar
Director of Operations •
Marilyn@stcharlesbridgeport.org

Laura Europa
Bookkeeper • bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca
Safe Environment & Ministry Platform Coordinator •
sfonseca@stcharlesbridgeport.org

Jennifer Vargas
Religious Education, Administrative Assistant •
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Fatima Molina
Parish Office & Media Assistant •
scbgraphicdesign@gmail.com

Katey Mejia Osorio
Office Assistant • Katey.Mejia@stcharlesbridgeport.org

Hermanas Comunicadoras Eucarísticas del Padre Celestial
Lámparas Encendidas • (203) 516-1844 •
lamparasencendidasbprt@gmail.com

Dina Otoni Martins
Brazilian Coordinator of RE • mmcatechist@gmail.com

Segundo Ruiz
Coordinator of Youth Group • sruiz@mfcgc.org

Sally Fernandez — Trustee

Victor R. Melgar - Trustee

Sara Orozco — Finance Council Chair

Judy Rivera, Receptionist
Food Pantry • Call the Parish Office

FORMACIÓN SACRAMENTAL PARA ADULTOS

Las clases comienzan en septiembre. Las inscripciones ya están abiertas. ¡Inscríbase hoy! Para registrarse, llame a Ana al (845) 591-2459.

Most Reverend Frank J. Caggiano, Bishop of Bridgeport will celebrate the Annual Diocesan Wedding Jubilee Mass on Saturday, October 3, 2026, at 11:00 AM at the Cathedral of Saint Augustine in Bridgeport.

Couples celebrating their 25th, 40th, 45th, 50th and more years of marriage are eligible to attend. All couples who are recognized at the Mass will receive a commemorative certificate in recognition of this important milestone in their married life in addition to pictures with the Bishop.

PAVE THE WAY FOR THE FUTURE OF ST. CHARLES BORROMEO



A Legacy of Welcome for Generations to Come



For generations, San Carlos Borromeo has been a home of faith for our community. Today, through the "Opening the Path Toward the Future" campaign, we support the construction and paving of our new parking lot to continue serving families for many years to come.



This project will expand our parking area and improve accessibility, creating a safer and more welcoming experience for all.



Your generosity today will leave a legacy of faith, love, and hope, creating a welcoming parish home for future generations.



We invite you to prayerfully consider supporting this campaign through a contribution to the paving project or by participating in our Legacy Brick Fundraiser. A personalized brick offers a meaningful way to honor your loved ones and leave a lasting legacy for the future of San Carlos Borromeo.



"Together, we build faith, strengthen community, and pave the way for the future."



Email questions to:

Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

ORDER NOW



LIMITED TIME OFFER



WITH YOUR SUPPORT, TOGETHER, WE CAN PAVE THE WAY FOR A BRIGHTER FUTURE FOR ST. CHARLES BORROMEO.



Thank you for being part of this legacy!

ABRIENDO CAMINO HACIA EL FUTURO DE SAN CARLOS BORROMEO



Un legado de bienvenida para las generaciones futuras



Por generaciones, San Carlos Borromeo ha sido un hogar de fe para nuestra comunidad. Hoy, con la campaña "Abriendo Camino hacia el Futuro", apoyamos la construcción y pavimentación de nuestro nuevo estacionamiento para seguir sirviendo a las familias por muchos años más.



Este proyecto ampliará el estacionamiento y mejorará la accesibilidad, brindando una experiencia más segura y acogedora para todos.



Su generosidad hoy dejará un legado de fe, amor y esperanza, creando un hogar parroquial acogedor para las generaciones futuras.



Los invitamos a considerar en oración apoyar esta campaña con una contribución al proyecto de pavimentación o participando en nuestra Campaña de Ladrillos Conmemorativos. Con un ladrillo personalizado, podrán honrar a sus seres queridos y dejar un legado permanente para el futuro de San Carlos Borromeo.



"Juntos construimos fe, fortalecemos nuestra comunidad y dejamos un legado para el futuro."



Para más información:

Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

ORDER NOW



LIMITED TIME OFFER



CON TU APOYO, PODEMOS ABRIR CAMINO HACIA UN FUTURO MEJOR PARA SAN CARLOS BORROMEO.



¡Gracias por ser parte de este legado!

CLASES PRE-BAUTISMALES



SÁBADOS 10/3 & 10/17



8:00 A.M.

Clases obligatorias para padres y padrinos. Por favor, llame a la oficina para registrarse.



UBICADO EN LA IGLESIA INFERIOR

CLASES DE VIRTUS



September 26, 2026



9:00 A.M. EN ESPAÑOL

Por favor regístrese en **Virtus Online**. Para más información, llame a la oficina.



UBICADO EN LA SALA DETRÁS DE LA IGLESIA INFERIOR

TREELAND

**GARDEN CENTER
AND NURSERY
CHRISTMAS SHOP**
203-372-3511
LOW DISCOUNT PRICES
treelandgardencenter.com

Frankie's DINER

1660 Barnum Ave
www.frankiesdinerct.com • (203)334-8971
"Hablamos Español"
Table Service 7am to 1am Daily
Cut This Coupon Out for 10% Off



**Pizzeria &
Mexican Food**
FREE DELIVERY
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
203.336.0834
203.336.1053



**Flowers For
All Occasions**
Arreglos Florales Toda Ocasión
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
WE DELIVER
203.696.2218



RESULTS YOU CAN TRUST

LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
**INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y
ARRESTOS PENALES.**

OFFICES IN:

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS
WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

**\$1 Less Than
a day**



**Community
Funeral
Chapels**

798 Park Avenue, Bridgeport, CT. 06604
TEL: (203) 334-9999 • FAX (203) 683-7432
www.communityfuneralchapels.com

Mrs. Brenda Ortiz
Licensed Funeral Director



AC Accounting & Tax Services LLC

FULL SERVICE TAX & ACCOUNTING FIRM

• Preparacion de impuestos
• Consultas Gratuitas • Notaria



**Alma Cordero,
Accountant**
Se Habla Espanol

1880 Park Ave, Bridgeport
203-992-1999

STEVE BASSO

PLUMBING • HEATING • A/C

INFO@BASSOPHAC.COM

203-335-0224
BASSOPHAC.COM

GALA FOODS

203-366-9060

1050 E. Main St • Bridgeport, CT
www.comparesupermarkets.com

10% OFF

Not applied on special offer items, weekly sales and Alcoholic beverage

No aplica para articulos en ofertas especiales, Ventas de la semana y Bebidas alcoholicas

Valid at participating store • Valido en tienda participante



COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR



Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!

**FARMERS
INSURANCE**

CONTACT ME

TrustworthyHCA

Quality care is our No.1 priority
**Experts in home health care aid,
assistance care, social care, and more**

Marva Baker
203-218-9684

176 Magnolia St • Bridgeport
trustworthyhca.com
info@trustworthyhca.com

DO I NEED AA
OR SOMEONE I
CARE ABOUT?
TAKE THE TEST



LIVE POULTRY, FRESH MEAT MARKET & FRESH PRODUCE
MERCADO DE AVES VIVAS, CARNES FRESCAS Y FRUTAS Y VERDURAS

OFFERING CHICKEN, LAMB, BEEF, GOAT, EGGS & PRODUCE DAILY.

Farm-Fresh, local, and trusted for quality
MERCADO HALAL DE AVES Y CARNES FRESCAS

**Ofrecemos pollo, cordero, carne de res, cabrito, huevos y
productos frescos todos los días.**
Frescura local en la que puede confiar.



📞 203-666-8782 📍 52 Remer st, Bridgeport CT 06606



**CATHOLIC ACADEMY
OF BRIDGEPORT**

Something more.

ST. ANDREW ACADEMY (Grades PreK-8) • 395 Anton Street • **203-373-1552**

ST. ANN ACADEMY (Grades PreK-8) • 521 Brewster Street • **203-334-5856**

ST. AUGUSTINE ACADEMY (Grades 4-8) • 63 Pequonnock Street • **203-366-6500**

ST. RAPHAEL ACADEMY (Grades PreK-3) • 324 Frank Street • **203-333-6818**

Las cuatro escuelas de la Academia Católica de Bridgeport proporcionan un entorno de aprendizaje centrado en Cristo, académicamente riguroso en el cual la diversidad cultural es bienvenida y celebrada. Nutrimos, fomentamos y retamos a nuestros estudiantes en preparación para una vida exitosa de liderazgo y servicio.

TODAS LAS RELIGIONES SON BIENVENIDAS.
ASISTENCIA FINANCIERA DISPONIBLE.

The Catholic Academy of Bridgeport is comprised of St. Andrew, St. Ann, St. Augustine and St. Raphael. We provide a superior education that nurtures the whole child—mind, body, and spirit.

— Christ-centered, academically rigorous programs for Grades PreK-8.
— Strong high school placement and outstanding college success.
— Challenging, safe, and supportive learning environments.

ALL FAITHS WELCOME. FINANCIAL ASSISTANCE AVAILABLE.

988 SUICIDE & CRISIS
LIFELINE

**IT'S OK TO
ASK FOR
HELP.**

**Support Is Just a
Phone Call Away.**

www.preventsuicidect.org



FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE

Call 800.950.9952



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNES

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una
consulta **GRATIS**

203-324-2133

WhatsApp 203-564-0205
(texts & photos only)

Attorney Philip Berns | 440 Bedford St., Stamford CT



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Charles Borromeo, Bridgeport, CT

03-1118